

战后政治经济领域内极为最有想象力合分析力的思想家略谈 in 跨文化对话 “Zhanhou zhengzhijingji lingyunei jiwei zui you xiangxiangli he fenxili de sixiangjia lüetan”

Gregory B. Lee, Zhang Jingling

▶ **To cite this version:**

Gregory B. Lee, Zhang Jingling. 战后政治经济领域内极为最有想象力合分析力的思想家略谈 in 跨文化对话 “Zhanhou zhengzhijingji lingyunei jiwei zui you xiangxiangli he fenxili de sixiangjia lüetan”. 跨文化对话 = Dialogue Transculturel, 2009, 25, pp.299-¬303. ⟨hal-02176169v1⟩

HAL Id: hal-02176169

https://univ-lyon3.hal.science/hal-02176169v1

Submitted on 7 Jul 2019 (v1), last revised 16 Aug 2019 (v2)

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L’archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d’enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

利大英 [Gregory B. Lee]
战后政治经济领域内极为最有想象力合分析力的思想家略. 谈 ”
in 跨文化对话 *Dialogue Transculturel 25* (11.2009) pp. 299-303. 57.

如果说自一九八五年的文化热以来，后结构主义理论家如德里达（Derrida）、福柯(Foucault) 和巴特 (Barthes)，抑或极端社会学家布迪厄 (Bourdieu) 在中国已为人所熟知，战后政治经济领域内最有想象力和分析力的思想家的作品及其名气在中国的传播则远不如前者。

我特别要谈的是科尼利斯•卡斯特利亚蒂斯 (Cornelius Castoriadis, 1922-1997) 和克劳德•乐佛 (Claude Lefort,1924-)，他们同属“社会主义或野蛮”（*Socialisme ou Barbarie*）团队，并主持同名杂志。为了躲避二战后在其国家中一直猖獗的迫害，曾为托洛斯基分子（trotskiste）的希腊年轻人卡斯特利亚蒂斯，来到法国定居。五十年代期间，他从异端马克思主义的立场转向非马克思主义但仍属极端的社会批评观。他对思想的重大贡献是有关想象力（imaginaire）的研究。我们以后会对他有详细的论述。

另一位我想在此提及的大思想家是亨利•乐佛尔 (Henri Lefebvre, 1901-1991)，其论著在中国可能比较有名。他是法国共产党党员，最终于1958年被开除出党。自四十年代末起，乐佛尔就对战后社会经济现实进行分析性批评，其矛头既指向生产本位主义经济（économie productiviste），亦针对国家体制支持下的消费社会，也即所谓的“指导性消费的官僚社会”。早在1968年，他就提出疑问：“我们是否将走向一种可规范或揭示某种单一绝对制度的全球一致性？”

乐佛尔对大学界影响最大的著作应该是《现代世界的日常生活》（*La vie quotidienne dans le monde moderne*）。美国各大学出版社之所以连篇累牍地出版题目中含有“日常生活”一词的著述，其部分原因可归结于该书英译本的存在。和许多法兰西思想理论一样，毫无疑问，乐佛尔的理论也是通过美国大学界过滤到中国的，八十年代曾有大量中国的年轻学者在那里进修。这种现象有时导致对法国思想产生某种脱离背景的了解。

在本文中，我还想谈及另一位关注日常生活问题以及在消费社会里渗透到人类生活中的异化问题的思想家。我这儿所指的是吉•德波 (Guy Debord, 1931-1994)，他在一段时间里曾与“社会主义或野蛮”同道，并一度和乐佛尔走得很近，可最终又与之决裂。

然而，德波并不是以学者而是作为先锋艺术家起步的。

五十年代间，年轻的吉•德波参加了由十七岁的伊思多•伊叟（Isidore Isou）于1942年在罗马尼亚策划和推动的字母主义国际运动（le mouvement de l'Internationale Lettriste）。伊叟于二战接近尾声时，确切地说是1945年8月来到巴黎，并与高柯多(Cocteau) 相识。

字母派最初反对现存的诗歌，意欲比超现实主义和达达派（Dadaïsme）走得更远。伊叟想用以提取字母而只剩元音或辅音这样拆词的方法写出的诗去取代用词语写的诗。他和同伴借不合时宜的示威来中断(如著名的达达派特里斯坦•扎拉 [Tristan Tzara] 的)诗歌沙龙和朗诵会，以朗读他们自己的诗歌。这是先锋派艺术家的一种典型做法，旨在通过与前辈的竞争和超越前辈达到震撼和给自己做广告的目的。但伊叟自己最终也轮到被吉•德波这一个年轻的法国人挑战并被超越，后者把该运动远远推出美学竞技场。

德波控制了字母派运动并于1954年推出字母主义国际（Internationale Lettriste）法国小组的通讯简报－《*Potlatch*》，声称"作为世界上最具介入性的出版物，我们致力于集体有意识地创建一种新的文明。"杂志不仅嘲讽资产阶级文化，而且也揶揄先锋派文化，诸如超现实主义。字母主义分子自许开放，并要求一种更自发的社会生活。"*Potlatch*" 一词源自拉美印地安人交换礼物的习俗，对于字母主义分子来说，它表示慷慨和不关注物欲。他们痛恨五十年代正在法国兴起的社会文化，尤其批判现代建筑及其所强加的混凝土构造的千篇一律性。他们抗衡这种卑劣城市化的策略是"玩心理地理游戏"（« le jeu psychogéographique »）。

> En fonction de ce que vous cherchez, choisissez une contrée, une ville de peuplement plus ou moins dense, une rue plus ou moins animée. Construisez une maison. Meublez-la. Tirez le meilleur parti de sa décoration et de ses alentours. Choisissez la saison et l'heure. Réunissez les personnes les plus aptes, les disques et les alcools qui conviennent. L'éclairage et la conversation devront être évidemment de circonstance, comme le climat extérieur ou vos souvenirs.
> S'il n'y a pas d'erreur dans vos calculs, la réponse doit vous satisfaire. (Communiquer les résultats à la rédaction.)
>
> 根据您的寻求，选择一个地区，一个人口密度或大或小的城市,一条多少有点热闹的街道。建一栋房屋。配上家具。充分利用其装饰及四周。选择季节和时辰。会聚最有天赋的人、唱片和合适的酒品。光线与谈话当然是即兴的，如外面的气候或你们的回忆。

如果你们的计算无误的话，答案应该会让你们满意。
（将结果告知编辑部）

心理地理学或者关于环境对个体情感与行为影响作用的研究于是成为境遇主义（situationnisme）的核心战略，一种行将取代字母主义的政治文化哲学。

字母主义者聚集了那些愈来愈排斥艺术现存价值并鼓吹艺术的逾越技能的艺术家、作家和批评家。对于字母主义的继承者来说，诗歌不再是写就的形式，而成为一种生存方式。这一想法使诗歌回到源头（诗歌一词源自古希腊语 *poësis*，意即创造)。而其目的是有诗意地生活。

> Les temps de l'art sont révolus. Il s'agit maintenant de *réaliser* l'art, de construire effectivement à tous les niveaux de la vie, ce qui n'a pu être qu'illusion ou souvenir artistique, rêvés et conservés unilatéralement. On ne peut réaliser l'art *qu'en le supprimant.* Cependant, il faut objecter à l'état présent de la société, qui supprime l'art en le remplaçant par l'automatisme d'un spectacle encore plus hiérarchique et passif, que l'on ne pourra réellement supprimer l'art *qu'en le réalisant*.
>
> 艺术时代已经过时。现在是要实现艺术，在生活的各个层次切切实实地建构曾经只被单方梦想、保存的艺术幻觉或记忆。人们只能通过取消艺术去实现艺术。但是，必须反对社会现状，因为它以一种更等级化、更消极的表演的机械行为取代艺术的方式来取消艺术。人们只能通过实现艺术而真正取消艺术。

德波在商品社会的社会文化中看到这一与宣扬诗意生活的哲学相反的命题，而生活的直接经验愈来愈被以工业化制造的表象所替代：人通过幻景、电影和电视节目间接地生活。德波认为，这一演化不是无可厚非的。权力在东西方均靠被观众和公民所享用的形象的宣传所支撑。他把这种新型的社会组织形态称为“景象的社会”（« la société du spectacle »），其在西方的特征表现为一种以选择幻觉为基础的愈来愈同质化的消费。其著作《景象的社会》（*La Société du spectacle*）于 1967 年出版，并在年轻知识分子中间获得很大的成功。该书开篇这样写道：

> Toute la vie des sociétés dans lesquelles règnent les conditions modernes de production s'annonce comme une immense accumulation de *spectacles.* Tout ce qui était directement vécu s'est éloigné dans une représentation.
>
> 在被现代生产条件所主宰的各种社会中，一切生活均展现为各类景象的某种巨大堆集。曾被直接体验的一切都在表征中渐渐疏远。

与此同时，由德波的朋友兼合作者拉乌尔•范内格（Raoul Vaneigem，1932-)所著的《青年人生活手册》（*Traité de savoir-vivre à l'usage des jeunes générations*）一书出版。该书既是对消费社会及出自其中的异化的激进批评，也是新马克思主义要求改变社会的行动呼吁:

“世界应当重新创造。”

但范内格并不以为创造了一种事实上纯新的思想，正如他自己所说的那样：

> Jamais, je n'ai prétendu révéler du neuf...Une infime correction de l'essentiel importe plus que cent innovations accessoires. Seul est nouveau le sens du courant qui charrie les banalités.
> Depuis le temps qu'il y a des hommes, et qu'ils lisent Lautréamont, tout est dit et peu sont venus pour en tirer profit.
>
> 我从不以为发现了新玩艺儿……对本质的一种微不足道的矫正比一百个次要的革新来得重要。唯有冲走一切平庸的潮流的走向是崭新的。
> 自从有了人类，自从人们读洛特雷阿蒙（Lautréamont）以来，一切都已言尽,而鲜有人能从中受益。

因此，境遇主义者并非是一群没有文化、意欲摧毁一切的人，相反，他们是想要从艺术与知识的历史中汲取教训，以借别种方式来重建世界、重新开化地球的年轻人。他们的思想曾经对一部分参加六八年运动的人影响很大。

然而何谓“境遇主义”呢？其基本思想是创建并制造一些能使生存体验的环境和氛围与异化背道而驰的时刻。事实上，这样建立的境遇不仅可以作为对消费社会的嬉戏式的批评，而且也可充当另一种生存方式的乌托邦式的范例。范内格把商品社会的日常生活称作“幸存”，“生活”则依然有待建设。境遇主义者们通过玩弄，或者如他们所说的，通过“挪用”马克思的话，自己对境遇主义作了如此描述：

> Il définit une activité qui entend *faire* les situations, non les *reconnaître*, comme valeur explicative ou autre...Nous remplaçons la passivité existentielle par la construction des moments de la vie, le doute par l'affirmation ludique. Jusqu'à présent, les philosophes et les artistes n'ont fait qu'interpréter les situations; il s'agit maintenant de les transformer.
>
> 它界定的是一种意欲创造境遇的活动，而非把境遇作为解释性的或其它价值予以承认……我们用生活时刻的建构替代存在的被动性，以嬉戏式的肯定替代怀疑。迄今为止，哲学家和艺术家们仅仅是解释境遇，而现在需要的则是改变它们。

总之，境遇主义自许为一种激进思想，它弃绝政党和传统的替代品，弃绝极左派的暴力和恐怖主义。它在当今的影响尤其体现在生态学家与求异性世界主义者（altermondialistes）身上，即在反对当今生产本位主义的消费社会的阵营之中。

1968年五月前后，该运动的影响相当大，但并不居于独霸地位。而从中受益的更多是一些毛泽东主义的小团体和亲毛知识分子。亲毛分子赋予1968年运动的雄心以某种工党（travailliste – workerist）色彩。然而，境遇主义者的言语并无经济学家的腔调，他们不仅仅力求资本主义财富的再分配，而且要求在文化和精神上建立一种对个体来说更惬意、更有趣、更丰富的生活，正如1968年的口号所证实的那样："把马路变海滩"（« Sous les pavés la plage »）或"让想象力执政"（« L'imagination au pouvoir »）。

1970至1980年代，德波与范内格继续抨击当代社会。1988年，德波在其《景象的社会评述》（*Commentaires sur la société du spectacle*）一书中谈到一种被他称为"一体化景象"（« le spectacle intégré »）的景象社会的演化形式，它预示了我们当今正在经受的被世界化的权力形式。在德波生前，他的著述就已被重新拾起并任意滥用；逝世后，他的名气和声望虽然增大，但人们常常并没有真正地理解其著述的意义。对此我们希望今后能再另文探述。